

chopie se oštěpů na lítou zvěř,
běžte do kraje, do širého pole,
zabijte toho seleského troupa!“
A tu se milí, rozmilí mužové
chopili oštěpů na lítou zvěř
a kvapem běží do širého pole,

To přece jede na tom dobrém koni,
to přece jede na něm seleský troup
a k útmenu přikován je náš tatíček.“
„Ach vy naši milí, rozmilí mužové,

121

aby zabili seleského troupa.
I uviděl své zetě loupežník Slavík,
zavolal na ně svým břešským hlasem:
„Ach vy moji milí, rozmilí zetěové,
zahodte ty oštěpy na lítou zvěř,
běžte až k samému dobrému mládenci,
běžte a vemte ho za bílé ruce,
za bílé ruce, za zlaté prsteny,
zaveďte ho do mého slavičího hnízda,
napojte ho pěkně nápoji medovými
a pak mu darujte drahocenné dary.“
A tu jeho milí, rozmilí zetěové
zahodili oštěpy na lítou zvěř,
běží až k samému dobrému mládenci,
chtějí ho vzít za bělounké ruce,
za bílé ruce, za zlaté prsteny,
ale starý kozák Ilja Muromec,
ale ten tasil svou břítkou šavli,
srazil jim s ramen zpuště hlavičky,
polovinu hodí šedivým vlkům,
polovinu hodí černým havranům
a sám se rozjede po přímé cestě,
po přímé cestě ke městu Kyjevu.
Přijel Ilja ke knižeti na široký dvůr,
seskočil s koně na syrou zem
a kráčí do paláce z bílého kamene.
Na páté dveře rukou zabušil,
křikem se žehná, jak je předepsáno,
poklonu skládá, jak je zvykem dáno,
na všechny čtyři strany se klaní
a ještě zvlášť knižeti Vladimírovi
a všem jeho pánům a poddaným knižatům:
„Bud' zdráv, kniže Vladimíre Kyjevský!
Přijel jsem k tobě z města Muromě,
abych ti sloužil věrně a poctivě, (...)
abych ochraňoval křesťanskou víru,

abych chránil tebe, knižete Vladimíra,
a tvoji kněžnu, kněžnu Apraksii.“

(Z knihy Mužický dekameron;
přeložil Jan Vladislav)

kozáci členové vojensko-zemědělských obcí svobodných usídlenců, chránících jiho-
východní hranice Moskevské Rusi; jejich potomci

122

Na přání knižete Vladimíra Ilja Muromec poručí přemoženému loupež-
níkovi, aby předvedl, co umí, ale ne naphno – jen „poloviční hvizd, polo-
viční ryk a polousyčeni“; Slavík Dichmaněvič však v předúse blížící se
smrti ukáže všechnu svoji sílu a rozsévá zkázu (malém zakryne i samotný
kniže). Ilja ho poté vyvede za město a usekne mu hlavu.

SOUKAL, Josef. Čítanka pro I. ročník gymnázií. Praha: SPN - pedagogické nakladatelství, 2001.
ISBN 80-7235-153-2.